



Cod. 1.044066 - Rev. ST.005152/000

IT

RESISTENZA INTEGRATIVA 2,3KW SANITARIO PER MAGIS HERCULES PRO

COD. 3.030862

AVVERTENZE GENERALI.

Tutti i prodotti Immergas sono protetti con idoneo imballaggio da trasporto. Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie.

Il presente foglio istruzioni contiene informazioni tecniche relative all'installazione del kit Immergas. Per quanto concerne le altre tematiche correlate all'installazione del kit stesso (a titolo esemplificativo: sicurezza sui luoghi di lavoro, salvaguardia dell'ambiente, prevenzioni degli infortuni), è necessario rispettare i dettami della normativa vigente ed i principi della buona tecnica. L'installazione o il montaggio improprio dell'apparecchio e/o dei componenti, accessori, kit e dispositivi Immergas potrebbe dare luogo a problematiche non prevedibili a priori nei confronti di persone, animali, cose. Leggere attentamente le istruzioni a corredo del prodotto per una corretta installazione dello stesso.

L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle normative vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da parte di personale abilitato nonché professionalmente qualificato, intendendo per tale quello avente specifica competenza tecnica nel settore degli impianti, come previsto dalla Legge.

DESCRIZIONE.

Il presente kit permette di installare una resistenza integrativa da 2,3 kW per il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria.

La resistenza integrativa sanitaria può essere installata in 2 posizioni differenti.

AVVERTENZE.

Prima di mettere in funzione la resistenza accertarsi che il bollitore sia stato riempito correttamente, non lasciare alimentata la resistenza elettrica con l'unità bollitore vuota (pena decadimento garanzia).

Si consiglia di fare verificare e pulire periodicamente la resistenza dalla presenza di eventuali incrostazioni (soprattutto in caso di acque sanitarie con durezza elevata) per mantenere l'efficienza, evitare consumi elettrici maggiorati, o nei casi più critici il danneggiamento della resistenza stessa (decadimento garanzia).

La resistenza deve essere connessa all'alimentazione elettrica attraverso un'interruttore (bipolare) di sicurezza. La distanza tra i connettori deve essere di classe III.

CONSIGLI DI SICUREZZA.

Attenzione: prima di ogni intervento escludere tassativamente l'alimentazione elettrica.

Tutti i collegamenti devono essere eseguiti conformemente alla relativa regolamentazione nazionale.

Assicuratevi che la potenza elettrica disponibile e la frequenza della rete siano adatte al corretto funzionamento del dispositivo, tenuto conto delle condizioni specifiche dell'ubicazione, e che la potenza sia sufficiente per alimentare qualsiasi altro apparecchio collegato allo stesso circuito. L'apparecchio deve essere collegato alla terra per evitare gli eventuali pericoli risultanti dai difetti di isolamento.

Tutti gli interventi sugli elementi elettrici dell'apparecchio sono vietati in presenza di acqua e di umidità.

AVVERTENZE INSTALLAZIONE.

Se si installa la sola resistenza nella parte mediana dell'unità bollitore, a fronte di una richiesta di acqua sanitaria si avrà acqua calda in tempi brevi ma in quantità limitata.

Viceversa se si installa la sola resistenza nella parte inferiore dell'unità bollitore si avrà un tempo di risposta inferiore ma la quantità di acqua calda prodotta sarà superiore.

IE

INTEGRATIVE 2,3KW ELECTRIC RESISTANCE FOR MAGIS HERCULES PRO SANITARY

COD. 3.030862

GENERAL WARNINGS.

All the products are protected with suitable transport packaging.

The material must be stored in dry environments and protected against weathering.

This instruction manual provides technical information for installing the kit. As for the other issues related to kit installation (e.g. safety in the work site, environment protection, injury prevention), it is necessary to comply with the provisions specified in the regulations in force and principles of good technique.

Improper installation or assembly of the appliance and/or components, accessories, kit and devices can cause unexpected problems to people, animals and objects. Read the instructions provided with the product carefully to ensure a proper installation of same.

Installation and maintenance must be performed in compliance with the regulations in force, according to the manufacturer's instructions and by authorised professionally qualified staff, intending staff with specific technical skills in the plant sector, as envisioned by the Law.

DESCRIPTION.

This kit allows to install an integrative 2.3 kW resistance to heat domestic hot water.

The integrative DHW resistance can be installed in 2 different positions.

WARNINGS,

Before activating the resistance, make sure that the storage tank has been filled properly; do not leave the electrical resistance powered when the storage tank unit is empty (the warranty will be void).

It is recommended to periodically check and clean the resistance from any incrustations (especially in case of sanitary water with elevated hardness) to maintain efficiency, prevent increased electrical consumption, or in severe cases damage to the resistance itself (void warranty).

The resistance must be connected to the power supply via a bipolar safety switch. The distance between the connectors must be class 3.

SAFETY RECOMMENDATIONS.

Warning: Make sure you cut power supply before each intervention.

All connections must be performed in compliance with relative national regulations.

Ensure that the net available power and frequency are appropriate for the correct device operation. Bear in mind the specific position conditions and ensure that there is enough power to supply any other appliance connected to the same circuit.

The appliance must be grounded to prevent danger caused by insulation defects.

All interventions on appliance electric elements are prohibited in the presence of water and humidity.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS.

If the resistance is installed in the middle part of the storage tank unit, when DHW is required it will be quickly available, although in limited amounts.

On the other hand, if the resistance is installed in the lower part of the storage tank unit, the response time will be lower but the amount of hot water will be greater.

INSTALLAZIONE PARTE MEDIANA UNITA' BOLLITORE (Fig. 1)

- Togliere alimentazione.
- Aprire il portello laterale destro della mantellatura.
- Chiudere l'ingresso acqua fredda a monte del sistema, aprire un rubinetto dell'acqua calda sanitaria per scaricare la pressione e richiuderlo dopo aver effettuato l'operazione (questo eviterà di dover svuotare completamente il bollitore).
- Eliminare il tappo (1) e il relativo OR (2).
- Posizionare l'OR (6) sulla resistenza (5).
- Inserire la resistenza (5) fissandola al bollitore.
- Smontare la mantellatura frontale dell'apparecchio (Vedi libretto istruzioni).
- Aprire il coperchio (3) del quadro kit optional svitando le 4 viti (4).
- Posizionare il relè (10) sul relativo supporto (9).
- Infilare il ferma morsettiere (8) sulla slitta (7).
- Infilare il supporto con relè sulla slitta.
- Effettuare i collegamenti elettrici come rappresentato nello schema elettrico (Fig. 3) avvalendosi dello schema percorso cavi relativo (Fig. 5).
- Chiudere il coperchio avvitando le 4 viti.
- Riaprire l'ingresso acqua fredda sanitaria.
- Rimontare la mantellatura dell'apparecchio.
- Chiudere il portello laterale destra della mantellatura.
- Ridare tensione al sistema.

INSTALLAZIONE PARTE INFERIORE UNITA' BOLLITORE (Fig. 2)

- Togliere alimentazione
- Smontare la mantellatura frontale dell'apparecchio (Vedi libretto istruzioni).
- Chiudere l'ingresso acqua fredda a monte del sistema, aprire un rubinetto dell'acqua calda sanitaria per scaricare la pressione e richiuderlo dopo aver effettuato l'operazione (questo eviterà di dover svuotare completamente il bollitore).
- Rimuovere il quadro kit optional svitando le 2 viti.
- Smontare il vaso sanitario (11) con la relativa squadretta di supporto svitando le 2 viti (12) e svitando il dado (13).
- Eliminare il tappo (1) e il relativo OR (2).
- Posizionare l'OR (6) sulla resistenza (5).
- Inserire la resistenza (5) fissandola al bollitore.
- Rimontare il vaso sanitario, serrare il dado (13) interponendo la guarnizione (14).
- Riposizionare il quadro kit optional.
- Aprire il coperchio (3) del quadro kit optional svitando le 4 viti (4).
- Posizionare il relè (10) sul relativo supporto (9).
- Infilare il ferma morsettiere (8) sulla slitta (7).
- Infilare il supporto con relè sulla slitta.
- Effettuare i collegamenti elettrici come rappresentato nello schema elettrico (Fig. 3) avvalendosi dello schema percorso cavi relativo (Fig. 6).
- Chiudere il coperchio avvitando le 4 viti.
- Riaprire l'ingresso acqua fredda sanitaria
- Rimontare la mantellatura dell'apparecchio.
- Ridare tensione al sistema.

N.B.: per attivare le resistenze è necessario fare riferimento al libretto istruzioni

STORAGE TANK MIDDLE PART INSTALLATION (Fig. 1)

- Disconnect power supply.
- Open the right door of the casing.
- Close the cold water inlet upstream of the system, open a domestic hot water tap to discharge the pressure and close it again after performing the operation (this will prevent emptying the storage tank completely).
- Eliminate cap (1) and the relative O-ring (2)
- Place the O-ring (6) on the resistance (5)
- Insert the resistance (5) fixing it to the storage tank.
- Disassemble the front casing of the device (See instructions booklet).
- Open the cover (3) of the optional kit panel by unscrewing the 4 screws (4).
- Place the relay (10) on the relative mount (9).
- Insert the terminal board holder (8) on the slide.
- Insert the mount with relay on the slide.
- Perform the electrical connections as described in the wiring diagram (Fig. 3) using the relative wire path diagram (Fig. 5).
- Close the cover by tightening the 4 screws
- Reopen the domestic cold water inlet.
- Reassemble the casing of the device.
- Close the side right side door of the casing.
- Power the system again.

STORAGE TANK LOWER PART INSTALLATION (Fig. 2)

- Disconnect power supply
- Disassemble the front casing of the device (See instructions booklet).
- Close the cold water inlet upstream of the system, open a domestic hot water tap to discharge the pressure and close it again after performing the operation (this will prevent emptying the storage tank completely).
- Remove the optional kit panel by unscrewing the 2 screws.
- Disassemble the DHW vessel (11) with the relative supporting bracket unscrewing the 2 screws (12) and unscrewing the nut (13).
- Eliminate cap (1) and the relative O-ring (2)
- Place the O-ring (6) on the resistance (5)
- Insert the resistance (5) fixing it to the storage tank.
- Reassemble the DHW vessel, tighten the nut (13) interposing the gasket (14).
- Reposition the optional kit panel.
- Open the cover (3) of the optional kit panel by unscrewing the 4 screws (4).
- Place the relay (10) on the relative mount (9).
- Insert the terminal board holder (8) on the slide.
- Insert the mount with relay on the slide.
- Perform the electrical connections as described in the wiring diagram (Fig. 3) using the relative wire path diagram (Fig. 6).
- Close the cover by tightening the 4 screws
- Reopen the domestic cold water inlet.
- Reassemble the casing of the device.
- Power the system again.

N.B.: refer to the instructions booklet to activate the resistance

FUNZIONAMENTO.

A questo punto la resistenza integrativa funzionerà in automatico in base ai parametri impostati sull'apparecchio.

DATI TECNICI.

Alimentazione elettrica	230V - 50Hz monofase + terra
Assorbimento	10 A*
Potenza massima	2300 W*
Temperatura di lavoro	65 °C
Temperatura massima	70 °C

(*) = valore per una singola resistenza

COMPOSIZIONE KIT.

Rif	Qtà	Descrizione
5	1	Resistenza integrativa 2,3 kW
6	1	O.R. di tenuta
10	1	Relè
8	1	Terminale fissaggio relè
9	1	Supporto relè

OPERATION.

Now the integrative resistance will work automatically according to the parameters set on the device.

TECHNICAL DATA.

Electric power supply	230V-50Hz single phase+earthing
Absorption	10 A*
Maximum power	2300 W*
Working temperature	65°C
Maximum temperature	70 °C

(*) = value for a single resistance

KIT COMPOSITION.

Ref	Qty	Description
5	1	Integrative 2,3 kW resistance
6	1	O.R. seal
10	1	Relay
8	1	Relay fixing terminal
9	1	Relay mount

Fig. 1

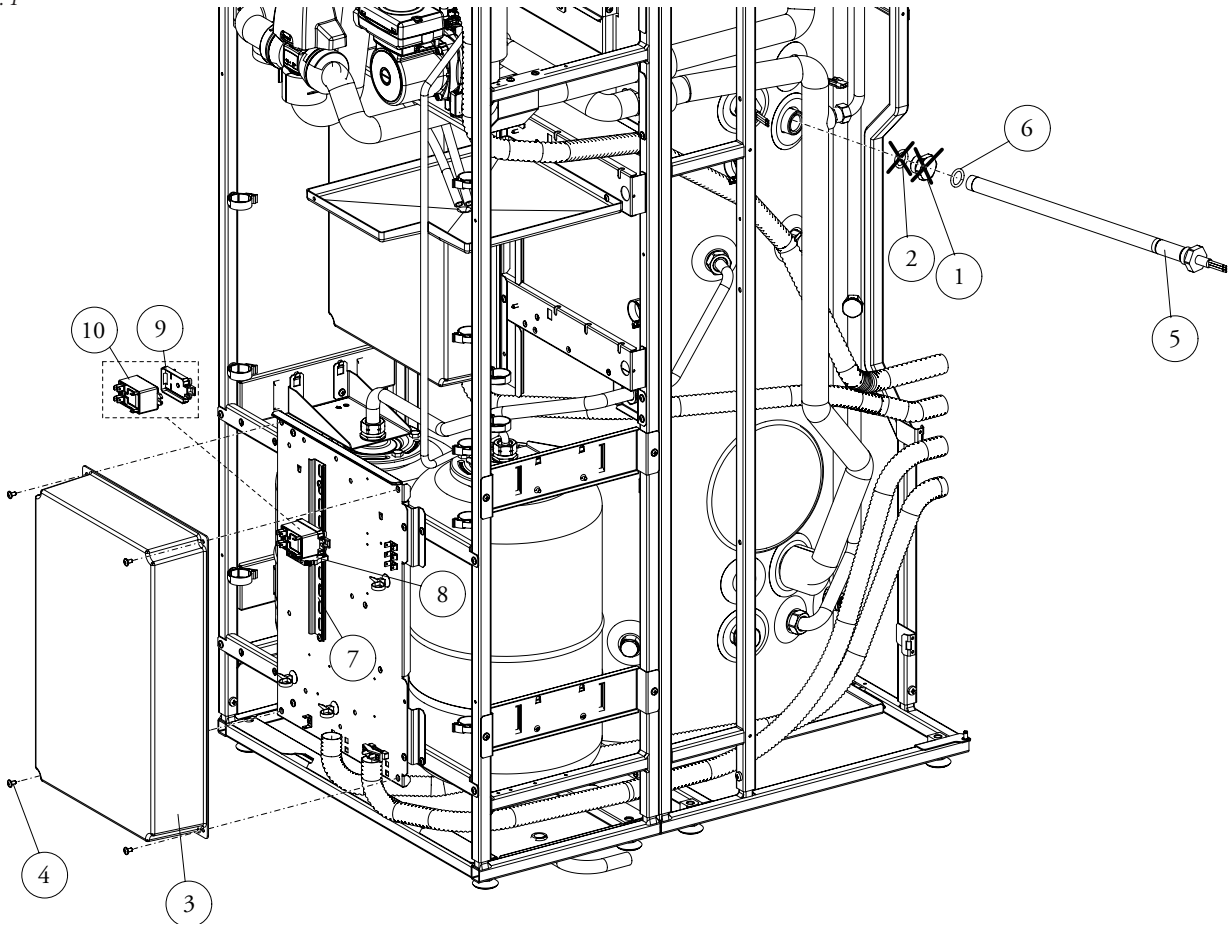
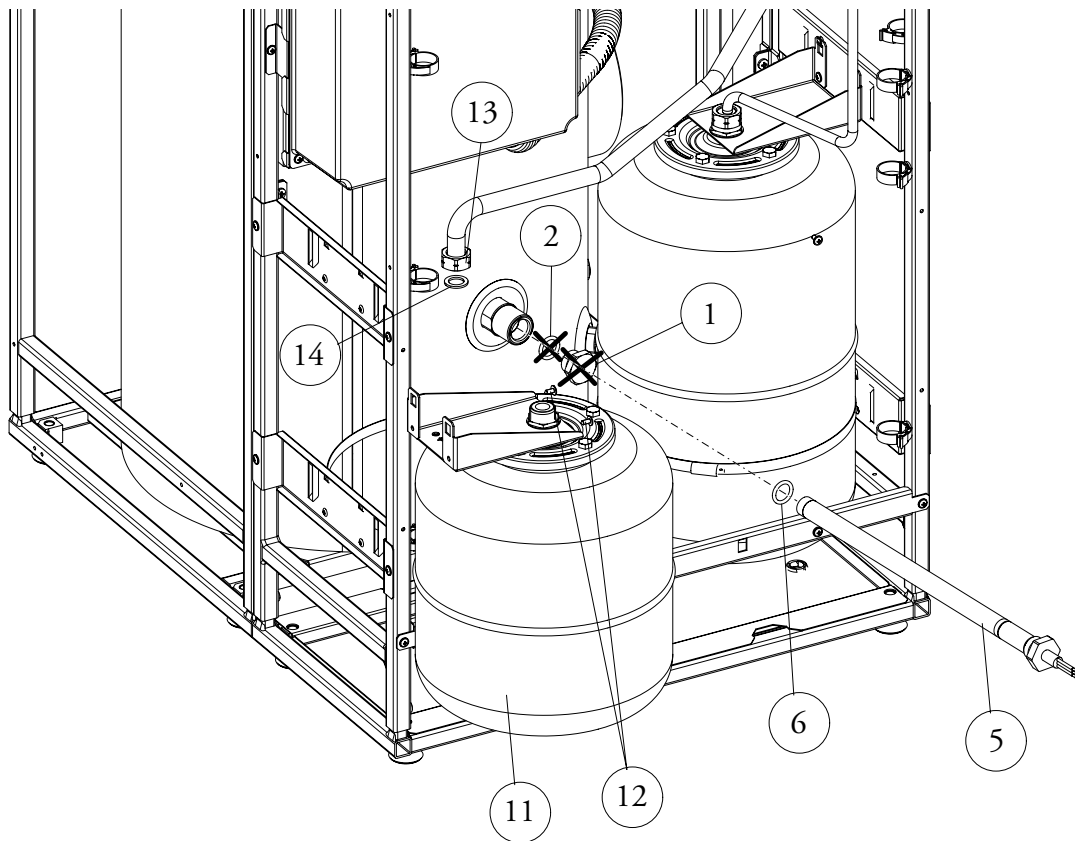


Fig. 2



**SCHEMA ELETTRICO CONNESSIONE SINGOLA
RESISTENZA.**

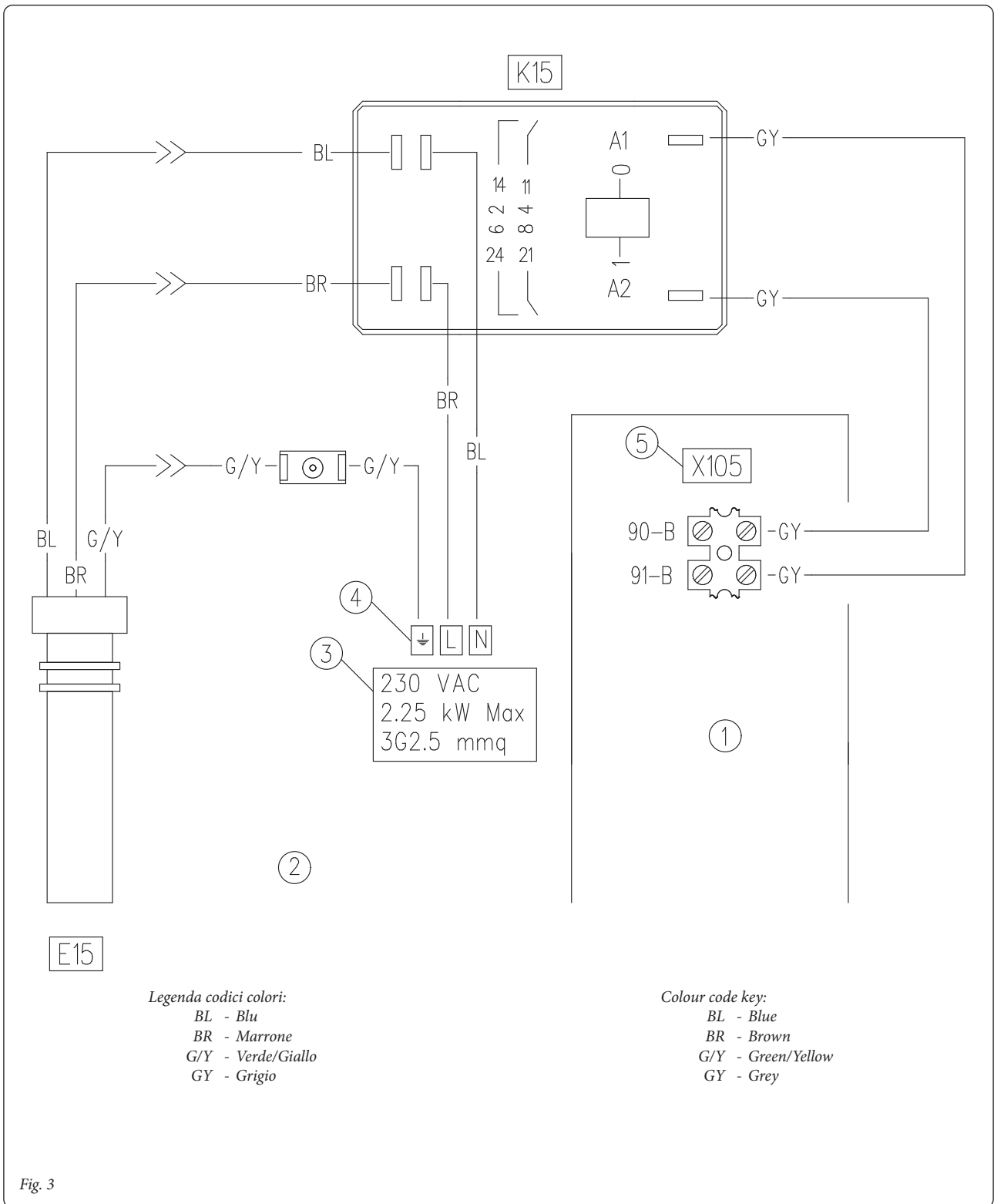
SINGLE CONNECTION WIRING DIAGRAM RESISTANCE

Legenda:

- 1 - Quadro principale
- 2 - Quadro kit optional
- 3 - Alimentazione esterna 230 Vac
- 4 - Messa a terra
- 5 - Morsettiera "X105" presente sul quadro principale
- E15 - Resistenza secondaria integrazione sanitario
- K15 - Relè resistenza secondaria integrazione sanitario

Key:

- 1 - Main panel
- 2 - Optional kit panel
- 3 - External power supply 230 Vac
- 4 - Earthing
- 5 - "X105" terminal block on the main panel
- E15 - Secondary DHW integration resistance
- K15 - Secondary DHW integration resistance relay



Legenda codici colori:
 BL - Blu
 BR - Marrone
 G/Y - Verde/Giallo
 GY - Grigio

Colour code key:
 BL - Blue
 BR - Brown
 G/Y - Green/Yellow
 GY - Grey

Fig. 3

SCHEMA ELETTRICO CONNESSIONE DOPPIA RESISTENZA.

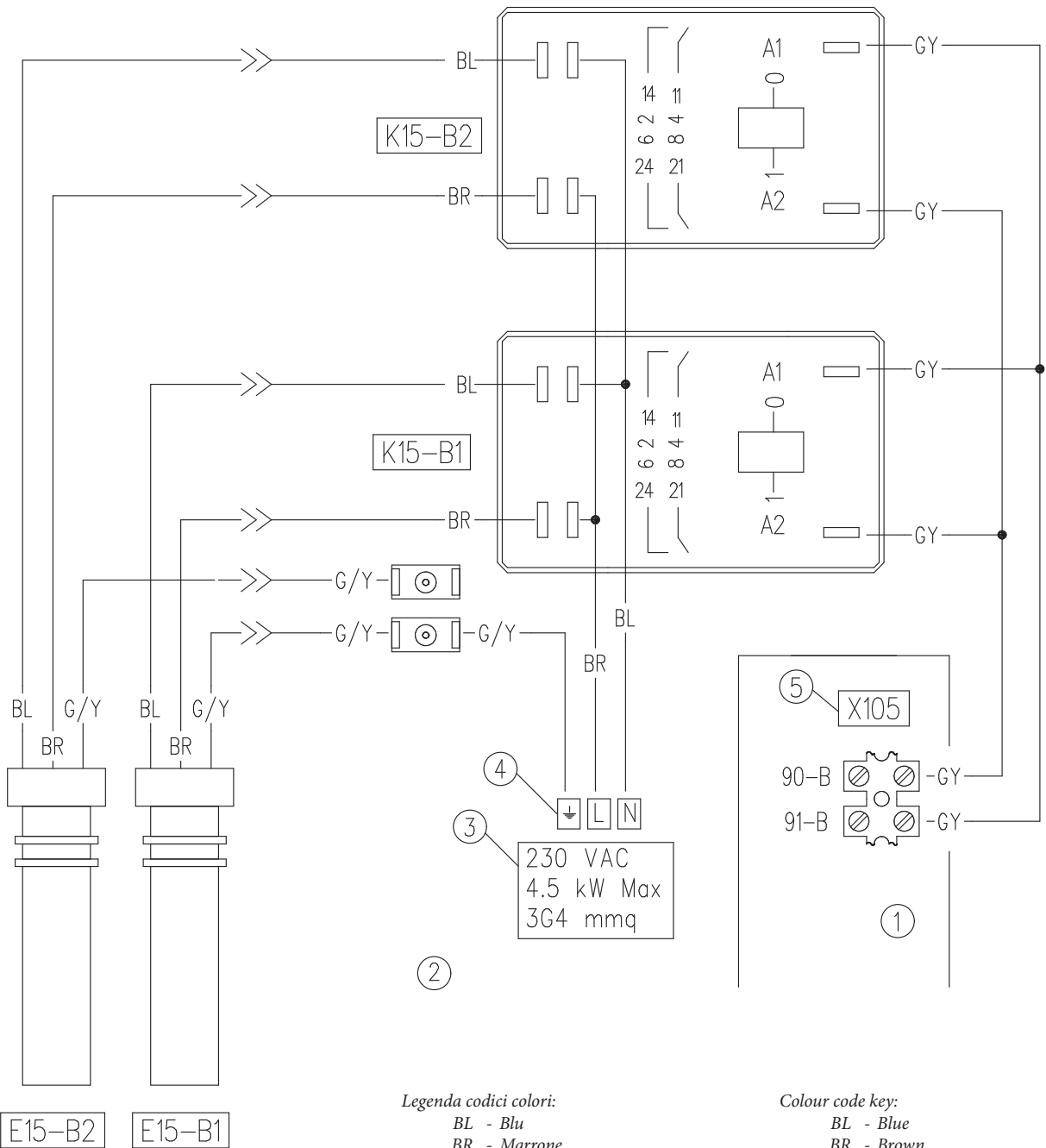
SINGLE CONNECTION WIRING DIAGRAM DOUBLE RESISTANCE

Legenda:

- 1 - Quadro principale
- 2 - Quadro kit optional
- 3 - Alimentazione esterna 230 Vac
- 4 - Messa a terra
- 5 - Morsettiera "X105" presente sul quadro principale
- E15 - B1,B2 - Resistenze secondarie integrazione sanitario
- K15 - B1,B2 - Relè resistenze secondarie integrazione sanitario

Key:

- 1 - Main panel
- 2 - Optional kit panel
- 3 - External power supply 230 Vac
- 4 - Earthing
- 5 - "X105" terminal block on the main panel
- E15 - B1,B2 - Secondary DHW integration resistances
- K15 - B1,B2 - Secondary DHW integration resistances relay



Legenda codici colori:

- BL - Blu
- BR - Marrone
- G/Y - Verde/Giallo
- GY - Grigio

Colour code key:

- BL - Blue
- BR - Brown
- G/Y - Green/Yellow
- GY - Grey

Fig. 4

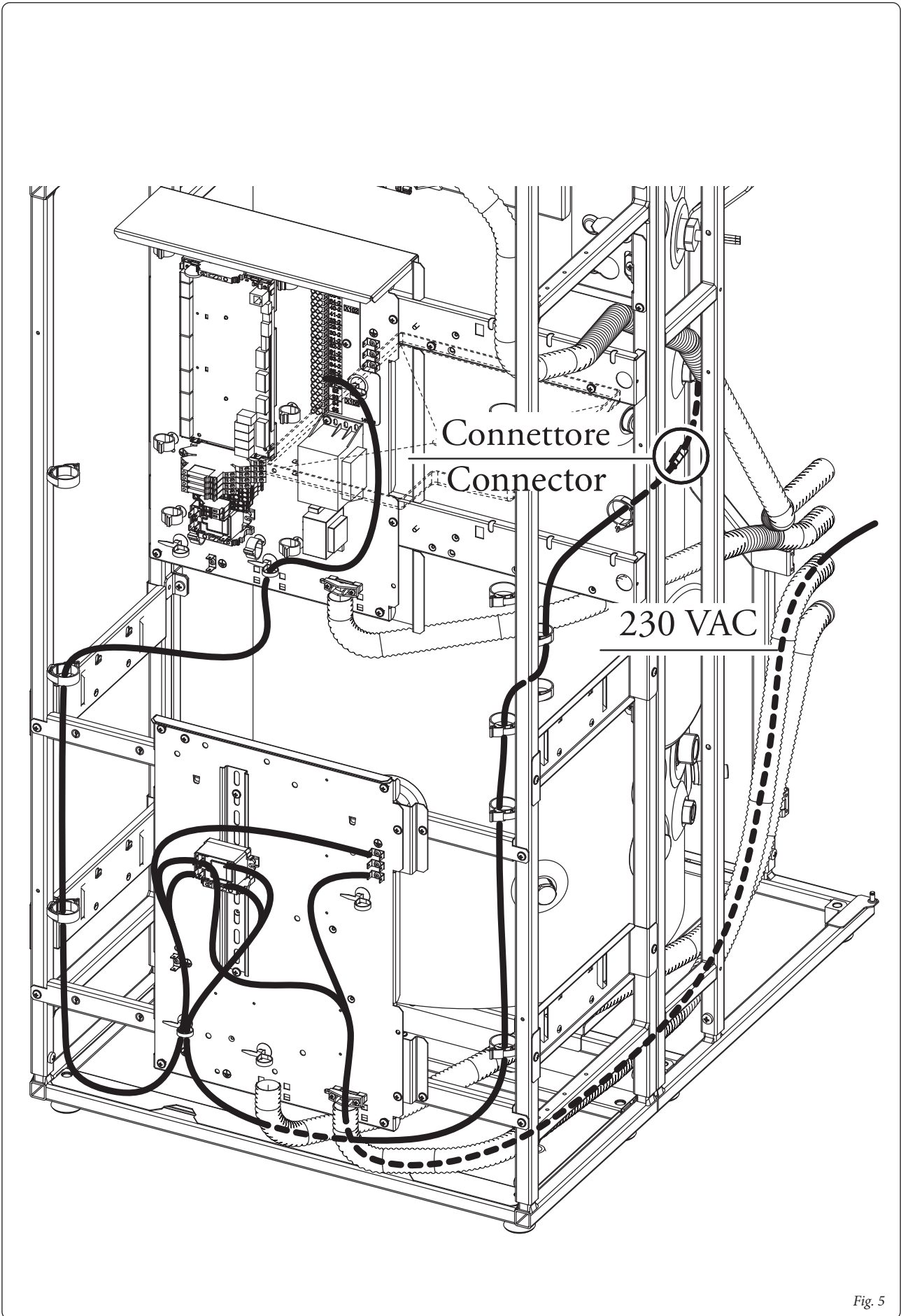


Fig. 5

SCHEMA PERCORSO CAVI CONNESSIONE RESISTENZA SINGOLA PARTE INFERIORE UNITA' BOLLITORE.

CABLE ROUTING DIAGRAM FOR SINGLE RESISTANCE CONNECTION AT THE BOTTOM OF THE BOILER UNIT.

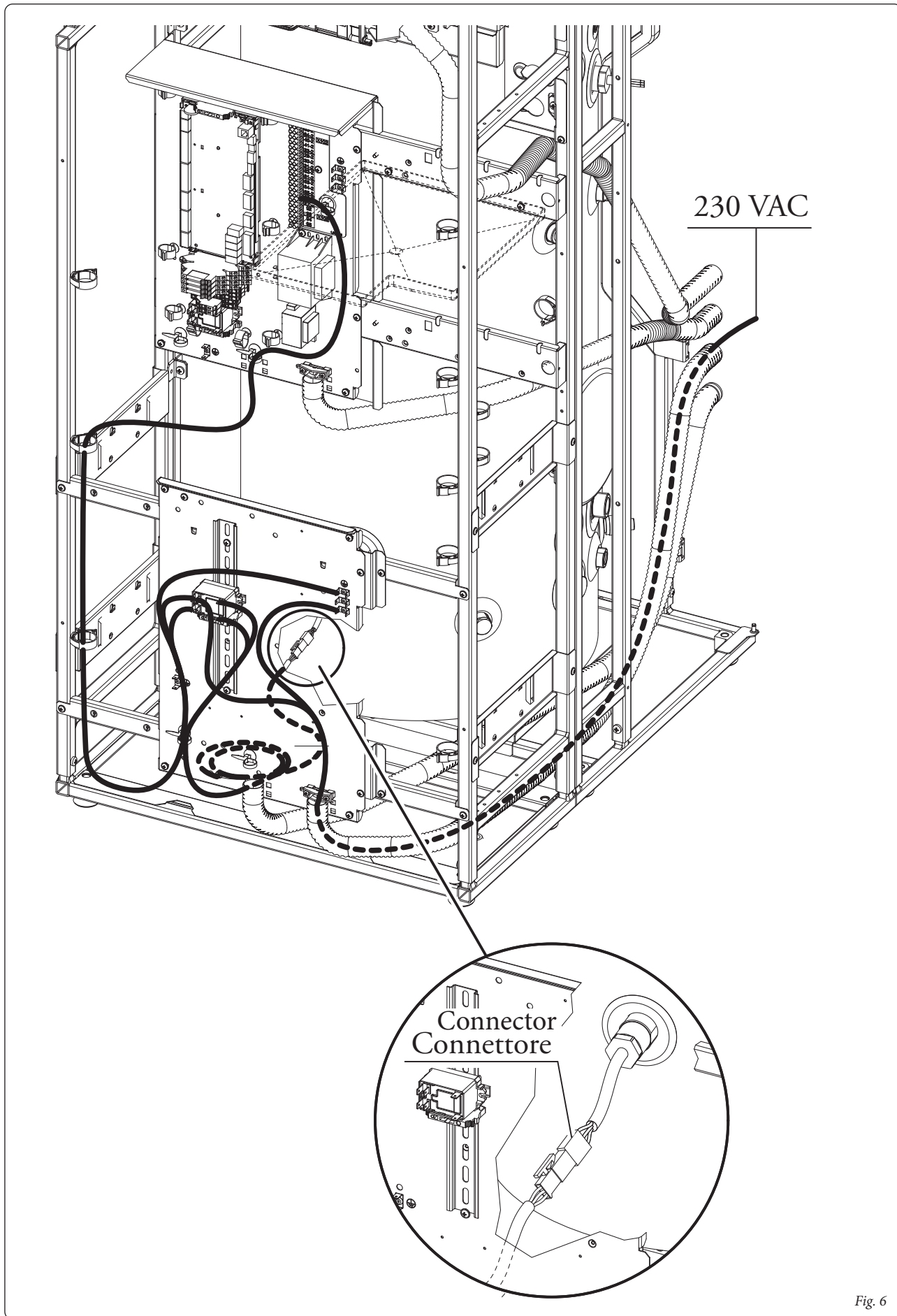


Fig. 6